

Balio Sruogos atvirlaiškis Valerijai Čiurlionytei, 1916-05-04, pakeliui iš Petrogrado - į Maskvą

Pirma valanda nakties.

Москва

Кабанихин. 28, кв. 35

(Грузины)

Mlle

В. Чурлянис [1]

Pirma valanda nakties. Jau visa valanda stovime kokiame tai „klyne“[.] Kokia tai gelžkelio katastrofa. Valandą koridorių pastovėjęs gavau atsisėsti ant savo pintinės. Pavargęs esu вдребезги [2]. Galva skauda. Miegas marina. Vargiai matau raides[.] Nieko negalvoju. Nieko, be nuovargio[,] ir nejaučiu. Kada kelio galas – jei taip važiuosim?

O tu ką darai, sesut, šią valandą? Ar miegi[,] ar sapnuoji? Ar gerai tau?

Bolyt

KOMENTARAI

[1] Москва / Кабанихин. 28, кв. 35 / (Грузины) / Mlle / В. Чурлянис *rus, pranc* =Maskva / Kabanichino [skersgatvis] 28, b[utas] 35 / (Gruzinai) / P[anel]ė / V[alerija] Čiurlionytė.

[2] *Вдребезги rus* =(nusi)baigtinai.